



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 40.105/II/PN
TVS/YS

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in de zitting van haar verenigde afdelingen van 9 juli 2008 uw vraag om advies onderzocht betreffende het taalgebruik op de website van de politiezone HAZODI en bij uitbreiding op de verschillende politiewebsites (uw brief van 9 juni 2008, ref. SAT/ADM/EH/15739/2008/D-75).

*

* *

Overeenkomstig haar vaste rechtspraak is de VCT van oordeel dat de informatie die door de politiezones wordt verstrekt via hun website, berichten en mededelingen zijn die voor het publiek bestemd zijn (vgl. advies 39.251 van 13 december 2007).

De VCT is dan ook van oordeel, mits twee onthoudingen, één van een lid van de Nederlandse afdeling en één van een lid van de Franse afdeling, dat de op de websites van de politiezones gebruikte taal of talen, afhangen van het ambtsgebied van de betrokken zones die ofwel gewestelijke diensten (meergemeentenzones) ofwel plaatselijke diensten (ééngemeentezones) zijn, in de zin van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

In concreto betekent dit:

1. Voor ééngemeentezones gevestigd in het homogene Nederlandse, respectievelijk Franse taalgebied (vb. Aalst-Namen) dient de website gesteld te worden in het Nederlands, respectievelijk in het Frans (artikel 11, §1, eerste lid, SWT).
2. Voor de ééngemeentezones van de taalgrensgemeenten Moeskroen, Komen-Waasten, Voeren en Ronse dient de website gesteld te worden in het Nederlands en in het Frans (artikel 11, §2, tweede lid, SWT).
3. De meergemeentenzones waarvan de werkkring uitsluitend gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse of het Franse taalgebied bestrijkt en waarvan de zetel in dat gebied is gevestigd, stellen hun website uitsluitend in de taal van hun gebied

(artikel 33, §1, tweede lid, SWT). Vb. HAZODI (5070) in het Nederlands, Zone Haute Meuse (5312): in het Frans.

4. De meergemeentenzones waarvan de werkkring gemeenten bestrijkt met een speciale taalregeling of met verschillende regelingen uit het Nederlandse of het Franse taalgebied en waarvan de zetel in hetzelfde gebied is gevestigd en die waarvan de werkkring gemeenten uit het Duitse taalgebied bestrijkt en waarvan de zetel in dat gebied is gevestigd, stellen hun website in de taal of talen die terzake zijn opgelegd aan de plaatselijke diensten van de gemeenten waar hun zetel is gevestigd (artikel 34, §1, SWT).

Enkele voorbeelden:

- Zone 5323 – zone des Collines (Ellezelles, Vloesberg, Frasnes-Les-Auvaing, Lessen) : zetel Lessen : website in het Frans.
 - Zone 5326 – zone de Sylle et Dendre (Brugelette, Chièvres, Edingen, Jurbise, Lens, Silly) : zetel Edingen: website in het Frans en in het Nederlands.
 - Zone 5462 – politiezone Arro Ieper (Heuvelland, Ieper, Langemark – Poelkapelle, Mesen, Moorslede, enz...) : zetel Ieper: website in het Nederlands.
 - Zone 5290 – Stavelot – Malmedy (Lierneux, Malmedy, Stavelot, ...) zetel Malmedy: website in het Frans.
 - Zone 5291 – zone Eifel (Amel, Büllingen, Burg-Reuland, Butgenbach, Sankt Vith): zetel Sankt Vith: website in het Duits en in het Frans.
 - Zone 5403 – zone Rode (Drogenbos, Linkebeek, St. Genesius-Rode): zetel St. Genesius-Rode: website in het Nederlands en in het Frans.
 - Zone 5401 – zone Wokra (Kraainem, Wezembeek-Oppem): zetel Wezembeek-Oppem: website in het Nederlands en in het Frans.
 - Zone 5408: zone Polamow (Asse, Merchtem, Opwijk, Wemmel) zetel Asse : website in het Nederlands.
5. De politiezones van Brussel-Hoofdstad: websites in het Nederlands en in het Frans (artikel 35, §1, a, verwijzend naar artikel 18, eerste lid, SWT).